

Előfizetési árak:

Fél évre . . .	90 Leu
Negyed évre . . .	45 Leu
Egy óra . . .	15 Leu
Hirdetés mm. . .	3 Leu
Nyilttér mm. . .	4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloacă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Jelentkezzünk népszámlálóbiztosnak!

Răducanu munkaügyi miniszter a népszámlálásról szóló törvénynek a parlament szakbizottságában történt tárgyalásakor kijelentette, hogy a népszámlálásnál az ország társadalmának közre működését igénybe akarja venni, hogy minél pontosabb és igazságosabb munka legyen végezhető.

A népszámlálási törvény nemrég megjelent végrehajtási utasítás 30 §-ának c) és i) pontja népszámlálóbiztosként sorolja fel azokat a magánszemélyeket, akik önként vállalkoznak erre a munkára és méltók a bizalomra.

A tanszemélyzet, a klérus, a közigazgatási személyzet, a pénzügyi és adótitviselők-től eltekintve az egész állami tisztviselői kar, sőt községekben a csendőrök és határőrök (granicársok) is kijelölhetők erre a munkára, mégis úgy gondoljuk, hogyha románul jól tudó magyar testvéreink közül önként vállalkozók minél nagyobb számmal akadnának, az a körülmény, hogy a „kisebbségekhez” tartoznak, nem szolgálja a jelenlegi munkaügyi miniszter urnál sem okul szolgálataik visszautasítására. Mert hinni és remélni merjük, hogy egy nemzetkisebbséghez való tartozás nem tesz valakit méltatlanná a bizalomra.

Éppen ezért felhívjuk románul tudó magyar testvéreinket, hogy minél számosabban jelentkezzenek népszámlálóbiztosul. Falun a községi jegyzőségen, primpretori hivatalban, városokban a primárnál történik a jelentkezés. Kíváncsún tartjuk, ha a jelentkezés alkalmával néhány sorból álló kérvényt is vigyenek magukkal, melyet a munkaügyi miniszterhez (Ministerul Muncii- Sănătății și Asigurarilor Sociale) címezzenek.

K Ö D.

A lapok hiradásai beszámolnak arról a ködről, mely ráülepedve a belga és angol periferiákra, emberáldozatokat követelt magának. Eleinte azt hitték, hogy a dühöngő béke olajágas találmánya, a mérgező gáz játszott közbe, azonban, mire eloszlott a köd, a tisztán látó londoni orvosok is megállapították, hogy ez a köd a szokásos köd volt annyi különbséggel, hogy az idén kissé gonosz volt, annyira gonosz, hogy mintegy 6 ezer tüdőbajos és szívbajos ember esett áldozatul. Szóval az egészséges szervezetet elkerülte a gyilkoló hatása és meghagyta az egészségeseket az elkövetkezendőkre...

Ez a köd valami figyelmeztetés akar talán lenni a megállásra, vagy pedig egyenesen eddig még kideríthetetlen, otromba játéka a modernül gyilkoló tudomány Kainjainak.

Izelítő az eljövendő emberirtó technikai háborúból, amikor nem a kard, nem a puska, nem a pergőtűz, a negyvenkettes, nem a repülőgépek haláltmegvető tusája, hanem egy titokzatos sugár, avagy a szétfroccsantott kémiai gáz fogja az emberek sorait, mint a sarló a hullámzó gabonát, lekaszálni, kérébe rakni. És a fajok hegemoniáját, az eszmék győzelmét a kioltott ártatlan gyermekek és anyák élete árán a végysz tudománya fogja kicsikarni ördögi ábrázatával.

Alljunk meg azonban! Tévedés, hogy az a köd most lépett volna fel. Belepte már régen ez a világot, csak most veszik észre. Pedig mennyi existenciát, reményt, életet gyilkolt le.

Ráülepedett ez a köd már közel egy évtizede a világ hatalmasainak az agyára és e ködtől nem akarnak tovább látni egy ország határánál. Ezért nem tiszta a levegő. Ezért érezzük mi is, tüdőbajos és nem tüdőbajos emberek a fojtogató hatását.

Ha sokáig tart, megfulladunk mindnyájan, mielőtt emberevökké válnánk és felfalnók egymást a jóságért és békeért kiáltó emberfalaxok.

MAGYAROK! Gyermekeiteknel a szülők anyanyelve irandó be az összeírási ivre! Magyar szülők gyermekeinek magyar az anyanyelve! — Magyarok! Akinek román állampolgársága még nincs elismerve, nyugodtan vallhatja magát román állampolgárnak, mert az a döntő, hogy a román állampolgárságot élvezitek, hontalanok nincsenek!

Azt fogják tőletek a népszámlálás napján Magyarok Avagy megszüntetek magyarok lenni? — kérdeni, hogy mik Magyarok vagytok-e? Bátran feleljetek! Hűség vagytok? Ne ingadozzatok! Iiai vagytok-e a nemzetnek? — Ne habozzatok!

Arra a kérdésre, hogy mi az anyanyelvetek, mi a nemzetiségetek, büszkén mondjátok meg, felemelt fővel, hogy magyar!

Székelyföld leírásának kérdése új mederben.

A Csiki Lapok legutóbbi száma a hosszú idő óta folyó Orbán Balázs s a Székelyföld leírásának kérdésében új utra tér át.

Igen helyesen, mint egy jó előkészítő szervnek egy a Székelyfölddel s annak népével foglalkozó havi folyóirat megalapozására hívja fel a figyelmet.

A gondolatot a maga teljességében csak helyeseltethetjük, hisz már idáig is sajnosan éreztük egy ilyen, mindnyájunkat egy táborba összefoglaló, speciális székely organumnak a hiányát. És ez csak a jó székely anyaföldből indulhat ki. Lesz tárgy és munkatársa ennek a folyóiratnak az bizonyos! Ez nem szeparációt akar jelenteni, mint az ilyen kérdésben idegeskedő hamar kitalálják, hanem érdekeink egységes megvédésére a kulturális, irodalmi, közgazdasági kérdéseink megbeszélésére kell már végre egy kimondottan saját helyünk, Kisebbségi érdekcsoportok szükségesnek látják egy folyóiratnak a megalapítását, csak éppen a legnagyobb tömegben élő székelységnek ne legyen egy mindenüvé eljutó és mindenki által hozzáférhető megnyilatkozási helye??!

Azt hisszük, ha a Székelyföld természetes központjában levő Székelyudvarhely, mint a székelység anyavárosa, kezébe veszi a dolgot sikerülnie kell a kezdeményezésének, még a mi hagyományos magunkat egymást evő gyomorsavas rossz szokásaink mellett is.

Szükség van erre a lapra bizony, mert a sok helyi lap sajnos eddig nem képviselte az össz székelységet és így soha sem tudtunk egységesen reprezentáló módon fellépni. A velünk foglalkozó cikkek szerte szét kegyelemből és észrevétlenül, hatás nélkül jelentek meg. Végre kell egy olyan organum, mely a szétszórtan élő erőinket egyesíteni tudja és amely az eddigi egyéni elzárkozottságot megtörje.

Ez lenne az alkalom arra, hogy a fajáért, földjéért dolgozó és nemesen gondolkozókat egy táborba hozza.

A gondolat jó s Megváltó várásával várjuk a gondolat megtestesülését. (is.)

MAGYAROK, ÉBREDJETEK! Vigyázzatok! A népszámlálás közeledik. 1930 december 28-án meg kell mondanunk, hogy MAGYAROK VAGYUNK!!

Új világberendezés előtt...

Ideges a világ közvéleménye. Mint a leginomabb szeizmográf a további földre-késekre, úgy reagálnak az egyes államok népei azokra a szimptomákra, melyek kétségtelenül mutatják, hogy a diplomata-utazásai mögött egy új világberendezés képe húzódik meg. Talán ezeken a napokon, a távoli metropolisok diszes külügyminis-teriumainak párnázott ajtóit mögött döntenek olyan kérdésekben, melyek beretvá-élesen kihegyezik a világ összes népei lap-pangó nyomorúságának felve takargatott felületét. Litvinov, a szovjet külügyminis-ter

Milanó után Berlinben terem. Lehetet-ten nem megtalálni az összefüggést Litvinov milanói látogatása és nyomban utána a török külügyek intézőjének ró mai gyors meg-jelenése között. Csak az a kérdés, hogy mi-után Litvinov épen úgy tárgyalja a német birodalmi fővárosban az orosz-német együtt működés szerződészerű megállapodásait, akár Grandi Moszkvában az olaszokra viszo-nyítva fogja tenni, vajon: milyen irányt kap az a bizonyos blokk, ami a valóságban 300 mil-lió embert egyesít és máról holnapra teljesen új hatalmiösszeállítást teremthet Európában.

A BOLSEVIZMUS UTJA.

— Atheista lapot ad ki karácsonyra a szovjet.

Moszkvából jelentik: Az atheista szövetség a karácsonyi ünnepekre atheista lapot ad ki, melyet a vörös hadsereg és tengerészetben milliós példányszámban dobálnak szét. A lap többek között tanácsokkal is szolgál, hogyan oszlassák fel az egyházközsegeket, továbbá a templomok és zsinagógák bezárását hogyan vigyék keresztül és végül hogyan verjék szét az ünnepelni akarókat.

13 éve, hogy a szarmatai szél belesüvitette a világ-háború népeinek lelkébe az igézetes szót: *bolsevizmus*—, *kommunizmus*. Senki sem tudta: mi az. Mindenki várt tőle valamit. A romokon új, jobb világ berendezését. Akik megéreztek benne saját pokol gondolataik diadalát, hátára ugorva, mentek vele együtt. Akik pedig megéreztek benne a bosszu szellemét, a pusztítás szörnyetegét, megkövülten álltak meg előtte és mielőtt ellenállhattak volna, leejtették fegyverüket és bénult tagjaikra hagyták rakni a láncot és rabságot.

A szörnyeteg leálcázta magát. A jobb lelkei rettentő kiábrándulással ismerték fel benne a pokol fejedelmét. Szemeiben kéjszomj, ajkai bosszút lihegnek, arca bünt, izzadó, keze az ártatlanul legyilkoltak véréből piros. Fölhozta a pokolból a poklot a földre. Az ember-ördögök megfertőzték az orosz ifjúságot, hogy az ifjúság lelke a romlott vértől és eszméktől megmámorosodjon és így megaljasodjanak. Az erényes élet pacsirta-éneke helyett káromkodást rőfögjenek.

A III. internacionálé „Istentelen” című lapja így ír: „Ahogy leromboltuk a földi hatalmasságok trónjait, meg kell döntenünk az ég királyának uralmát is. Leszállítjuk a fellegek fölötti magasságból, ahová a földi igazságszolgáltatás elől menekült.” Judásnak, Lucifernek szobrokat állítanak. A templomokat egyre-másra záratják be. A szeretet ünnepén. — karácsonykor, amikor mindenki érzi az Isten közelségét — vallásellenes felvonulásokat tartanak, kegyeletsértő nótákat dalolnak és a karácsonyt gunyoló orgiákat rendeznek. Mindent elkövetnek, hogy Istent a lelkekben megöljék. Eddig 9 ezernél több templomot, 576 zsinagógát, 231 különböző felekezeti imaházat zártak be, illetve alakítottak át mozivá, hol természetesen ismét csak az istentelen eszméket hirdetik.

A vörös rém, ne gondoljuk, hogy csak Oroszországra terjed ki. Alá van aknázva az egész világ és csak a kellő pillanatra vár, hogy a gyújtó zsinórt meggyújtja. Beférkőzik a szalonokba, munkás kunyhóba, irodába, gyárba és a kaszárnyákba. Mutatják ezt a közismert kommunista letartóztatásokat.

Mit tegyünk? Ugyanazt a harcmódot kell elsajátítani, melyet ő használ. A vallásos orosz öregek lelkéből nem tudják az Istent kiölni, de igen az orosz ifjúság lelkéből. Nekünk is az ifjúság lelkét kell megerősíteni, a krisztusi eszméket mélyen bevésni ifjúságunk lelkébe. Kézt-kézbe fogva, dolgozni ifjúságunkért, a saját gyermekeink és unokáink boldog jövőjéért.

Angeli Sebő.

„Csőd a Balkánon”

A „New Statesman” című tekintélyes angol lap „Csőd a Balkánon” címmel hosszasan foglalkozik a délkelet-európai válsággal, mely szerinte nem annyira a mezőgazdasági termények árhanatlása, mint inkább a rossz pénzügyi és gazdasági politika, a súlyos adóterhek, a rossz hitelviszonyok és a drágaság okoznak. Romániában és Jugoszláviában még ma aránylag kétszer annyi táborkan van, mint Franciaországban — írja a lap. — Románia a Fekete tengeren flottabázist épít, míg Jugoszláviában még a kormány sem tudja ellenőrizni az állami kias-

— **MAGYAROK!** Anyanyelvét, nemzetiségét mindenki szabadon, minden kényszerszótól mentesen, minden büntető következmény nélkül, saját lelkiismerete és szent meggyőződése szerint vallhatja be. Meg kell mondanunk, hogy Magyarok vagyunk!

Karácsonyi ünnepség.

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy a „Jézus Szíve Kiskar” december 23-án, kedden este fél 9 órai pontos kezdettel a „Vigadó” nagytermében karácsonyi ünnepséget rendez.

Az egyesület ez alkalommal egy fülbemászó, kedves muzsikájú, 5 felvonásos karácsonyi színjátékot, a „Megkerült gyermek”-et vette programjába. A felvonások között levő szüneteket alkalomszerű versek, énekek és zeneszámok töltik ki.

Az ünnepség fényének emeléséhez járul a „Mária kongregáció”, a Tüzoltó-zenekar és városunk műkedvelőinek közreműködése. A darabhoz szükséges díszleteket Pokorny László tanár tervezi és készíti. A villanyszerelési és díszítési munkálatok Kis-kos Antal és Pintér János urak által lesz elvégezve. A technikai rendezéseket Szőke Imre ur vállalta.

A karácsonyi hangulat színpompája minden irányban biztosítva lesz, hogy a kedves közönség a szeretet e főnséges ünnepén teljes megelégedésével adózhasson a gyermeki szíveknek, kik fáradhatatlanul dolgoztak azért, hogy a kis Jézus születésének ünnepét lelkük melegével ültessék a gondterhes szívekbe.

A „Jézus Szíve Kiskar” program-szerűleg hódol e szent ünnepnek, mert úgy érzi, hogy elsősorban az ő kötelessége annak magasztosságát emelni. Ezzel le is zárja nyilvános szereplését június haváig és csak házi programjával foglalkozik.

A „Jézus Szíve Kiskar” szeretettel várja a nagyérdemű közönséget és a kedves szülőket és kéri, szakítson időt az előadás megsejmlésére, amely fáradságos munkával s önzetlen lelkesedéssel lett összehozva.

Strigán Ferenc, O. M. C. hitoktató.

MAGYAROK ÉBREDJETEK, VI-GYÁZZATOK! 1930 december 28-án a népszámláláskor tíz év sorsát, nemzetünk sorsát döntjük el. Ezen a napon emelt fővel és büszkén mondjuk meg, hogy Magyarok vagyunk és azok is akarunk maradni!

Még csak **1 hét** választ el a Mentőegyesület sorsjáték húzásától.

Próbálja meg szerencsáját, hátha Ön is helyet kap Fortuna szekerén. Nem rossz közmondás: Aki mer az nyer. Egy sorsjegy ára 100 leu. A főnyeremény 1.000.000 leu. Sorsjegyek elárúsítása a KOVÁCS-hirlapirodában.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG.

politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.
Segédszerkesztő: Földi István.

Dec.

13

1930.

— A Székely Ujság legközelebbi száma, a karácsonyi szám, szerdán, e hó 24-án este jelenik meg.

— A Kath. Otthon alakuló közgyűlése. Vasárnap, folyó hó 14-én tartja a Kath. Otthon alakuló közgyűlését, a Kath. Otthon helyiségében (Szöcs Károly féle ház), melyre az érdekelteket ezuton is meghívjuk. Róm. kath. plebánia.

— Halálozások. Résztvétel értesülünk, hogy özv. szotyori Szotyori Dánielné [szül. Szöcs Rebi 69 éves korában Budapesten elhunyt. A kedves uriaszony néhány esztendővel ezelőtt expatriált városunkból Budapestre és fiánál, Szotyori Dániel főtanácsosnál lakott. Bár övéinek szeretete vette körül, a honvágy nem engedte pihenni, minden nyáron hazatagoztott és a Csizsár fürdőben töltött el hat hetet. Az idén is lejött Budapestről és a szokásos nyaralásából megbékült lélekkel tért vissza új hazájába, hogy aztán a halál egy másik ujjabb hazába szólítsa el örök pihenésre. Ugy akarta a Gondviselés — mondja a gyászjelentés — hogy távol az imádott szülőföldtől, fejezze be földi pályáját s ne teljesüljenek azok a sokat hangzott vágyai, hogy örök álmát otthon a székelyföldi sírbolt csendjében szerettei közt aludhassa. A kerepesi temetőben helyezték örök nyugalomra — Halála alkalmával városunk ref. templom harangjai is megkonduktak bucsúztatóul. — Özv. dálnoki Gaál Ferencné sz. K. Bogdán Gizella életének 71-ik, özvegyiségének 21-ik évében dec. 8-án meghalt Martonfalván, hol 10-én temették a környék részvét mellet. Testvérei K. Bogdán Géza ny. főerdőtanácsos, K. Bogdán Károly birtokos, özv. Becző Gergelyné K. Bogdán Vilma és kiterjedt rokonság gyászolja. — Özv. Cseh Ignácné sz. Szöcs Rebi 91 éves korában városunkban elhunyt. — Bányai Béla cégjegyző főkönyvelő Marosvásárhelyen 41 éves korában elhunyt. Bányai banktisztviselői pályafutását városunkban kezdte, mint gyakor-nok az Agrár Takarékpénztárnál. Sokan vannak, akik még emlékeznek rá.

— Magyar testvérek! Mindenkor tanitorithatalanul magyarnak, magyar anyanyelvűnek, magyar nemzetiségűnek valljátok magatokat!

— Hadifogságban volt katonák hoztak magukkal különféle Orosz, Olasz, Francia és más országbeli papírpénzeket, ércpénzeket és más tárgyakat. A muzeumi bizottság kéri mindazokat, kiknek bármiféle ilyen tárgy van birtokukban, juttassanak azokból muzeumunk részére a Székely Ujság útján.

— Három új szó: Sylvester, Bowle, Vigadó.

— Olcsóbb lett a hus és a liszt. A városi tanács választmánya mult heti egyik ülésén a közszükségleti cikkek árait revízió alá vette és az érdekeltek meghallgatása után ismét jelentékenyen redukáta az árakat. A liszt minden fajtában 50 banival olcsóbb kilónként, mint a mult hónapban volt. A kenyér ára ennek megfelelően mérsékelte. Egy kiló kenyér ára ugyanannyi, mint annak a lisztnek az ára, a melyikből sütötték. A hus áráknál is lényeges az olcsóbbodás. Egy kiló sertés hus 36 leu, a marhahus 30 leu, azzal a feltétellel, hogy elsőrendű marhákat vágjanak a mé-szárosok. A zsirnak való kilónként 44 leu.

— Sylvester esti „Bowle” a Vigadóban!

Karácsonyfadiszek

- a legujabb kivitelben, gyönyörű külföldi áruk, nagy választékban

- Kovács-hirlapirodában.

— **Sylvester-est a Vigadóban.** A hősök temetőjének fáradhatatlan rendezői nemes céljuk keresztül vitele érdekében Sylvester estjére a Vigadó éttermeibe hívják a közönséget. A munka, temetőkerítés, kut, sirrendezés ugyanis befejezést nyert jórésztben, azonban az építési költségek egy tekintélyes része bankkölcsönből lett fedezve. Hiába, az egész vállalkozás a közönség jótékonyágán alapult, természetes, hogy egy-két év alatt még a legkötelesebb asszonyi furianggal sem lehetett elég címlet és módot találni arra, hogy a közönség zsebéből fájdalommentesen ki lehessen venni a szükséges teljes összeget — apró adományok képében. Az idén a rendezőség nagy meglepetést tartogat a közönség számára, változatos és eredeti műsor alakjában, amelyikben a város leglehetségesebb műkedvelői vesznek részt. A műsor este 10 órakor kezdődik, addig a páros és páratlan számok szerencse játékában csekély díj mellett nagy nyereségy tárgyakhoz lehet jutni. Belépő díj nincs, de egy pohár Bowle fogyasztása kötelező. Ezért is az idén változatosság kedvéért nem tea, hanem „Bowle est”, lesz. A rendezőség nagy körültekintéssel igyekszik nemes célja mellett a közönség szórakozását is szolgálni, mert az év utolsó napján, mikor jól esik egy kis vígság a sok bánatra, ezen a Bowle estén mindenki hozzájuthat a legkellemesebb időtöltéshez. Az estélyen reggel 6 óráig Balogh Gyula és kiváló zenekara fog játszani megállás nélkül.

— **Egy sorsjegyárús sorsjegye.** Szabadkáról írják: Pénteken délután történt meg Belgrádban az állami osztály sorsjáték huzása. Az 1,202.000 dináros főnyereményt Krausz Ernő szabadkai kereskedelmi utazó nyerte, akinek a sorsjegyet Singer Bernát sorsjegyárús negyedévi hátralekös házbér fejében adta. Singer ugyanis Krausznál lakott és nem tudott házbért fizetni, mire a házigazda a reménytelennek látszó házbér fejében elfogadta azt a sorsjegyet, amellyel most egy vagyont nyert. A második főnyereményt Gyurkó Gavre, egy szegény verbászi borbélymester nyerte, akinek az utóbbi időben már olyan rosszul ment, hogy abbahagyta mesterségét és egy cukorgyárban vállalt munkát.

— **Felhívás.** Kérek minden iparos mestert, hogy *csütörtökön, folyó hó 18-án* minden tanoncát küldje el hittanórára, hogy a kötelező karácsonyi szt. gyónásukat elvégezzék. A szt. áldozás másnap, pénteken, 19-én reggel 1/27 órakor lesz. Angeli róm kath. hitoktató.

— **Kereskedőink köszönete.** A helyi Kereskedő és Kereskedő Ifjak Köre által rendezett november 29-iki házi teaestélyen közreműködő szereplőknek, háziasszonyoknak és háziasszonyoknak ezúton mond halás köszönetet az elnökség. Szereplők voltak: Weinberger Ibolyka ének, Antal Mariska és Bajka Péter dialóg, Hoffmann Bandika szavalt, Wertán Tea tánc, Benkő Lázár humoros rádió hírek és konferansze.

— **December 31: Vigadó, Bowle.**

— **Korcsolyázók figyelmébe.** A Józsiás és Emilia alapítványi igazgatósága áldozatok árán a sétatéri jé pályát kétszeresére kibővítette, mellyel lehetővé tette, hogy a sportolni vágyók minél nagyobb számban áldozhassanak e nemes téli sportnak, de meg a sétatér fejlődését is előmozdítják anyagi támogatásukkal. Az alapítványi igazgatóság tudatja, hogy akik idényjegyüket december hó 25-ig kiváltják, azoknak csak 300 Leit kell az alap pénztárába Neumann Ernő ny. százados urhozba fizetni. Az esti villanyvilágítás mellett korcsolyázás is a bérlők számárahoz képest lesz szabályozva, miért is kéri az igazgatóság, hogy az idénybérletet igénybe venni óhajtok legkésőbb fennti napig jelentkezni sziveskedjenek.

— **Tea-est.** A Sport Egylet tea-estje a legjobb erkölcsi sikerrel zajlott le a múlt vasárnap. A szépszámu közönség kellemesen találta magát és jól mulatott.

(*) **Orvosi hír.** Dr. Török Ferenc egyetemes orvos, volt klinikai orvos, a budapesti központi Rókus kórháznak volt kinevezett műtő orvosa, a jassy-i egyetemen is doktorrá avatván, rendeléseit megkezdi e hó 20-tól főtéri rendelőjében. Diatermia, ibolyántul-fény és elektromos kezelések. Kosmetikai, plasztikai műtétek.

— **A gyermekek Mikulás-ünnepéről.** A gyermekek örömnapija a december 7-én tartott kedves és hangulatokban gazdag Mikulás délután a szereplők ügybuzgósága által valóra vált. Gyönyörűség volt szemlélni azt a hatást, amit e családias délután az angyali kis lelkekből kiváltott Méltó dicséret és halás köszönete kell mondanom az összes közreműködőknek, kik a siker eléréséhez önzetlen együttműködésükkel hozzájárultak. A vonószene nagy figyelemmel kísérte az ének számokat. Ügyességgel szavalt: Szőke Bandi, Győrfi Sanyi és Lotz Emma. A gondosan betanult magyar táncot nagy sikerrel lejtették: Bokor Anna és Mánias Irén. A szindarabban eleven élet folyt. A kedves Mikulás bácsi jóságos hangja, szelíd arca üdvös utasításával mély nyomokat hagyott a gyermeki szívekben. Az angyalok és krampuszok eredményesen juttatták kifejezésre a jó és rossz közötti ellentétet. Kari, Laci és a többi kis diákok ötletes játéka a legnagyobb érdeklődést keltették föl. Legyen ezért az Isten áldása és kegyelme mindazon, akik ezen lelket nevelő és gazdagító munkában egyetértve segítettek és közreműködtek. Halás köszönettel: Strigán Ferenc.

— **Könyvkötészeti munkákat elvállal** a Kovács-hirlapiroda.

(*) **Falnapár** szükségletét ne szerezze be előre, mert a Sylvesteri „Bowle” estén a Vigadóban gyönyörű, kézi festésű és művészi kiállítású löherével „Szerencse” napárt vehet, a legolcsóbban és annak árával is a hősök temetőjének fenntartásához járul hozzá.

(x) **Magyar testvérek! Ne téveszszük össze az állampolgárságot a nemzetiséggel! Magyar anyanyelvű és magyar nemzetiségű polgár az állampolgárságot tudakoló 18-ik rovatba Román állampolgárságát kell feltüntetesse.**

Emlékezés egy éjszakára.

(Nagybátyámnak, a bus repatriálónak, küldöm.)

Az esti fény véresen terült
Szét, lehullt az álmos alkonyat
Es a völgyre árnyak hada ült. . .

— S a hegyek között zihált egy vonat.

Majd az alkonyra borult az est,
Amely aztán vonatot, ködöt
S mindent gyászos bánatsínre fest.
— S mozdonyfűtő sirt a hegyek között.

(Reszkettek a mélyben a tavak.
Dombra, hegyre jajok raja hullt.
Befelé sirt minden, mint a vak. . .

— S a vonattal sirt sok nyomorult)

Kis házak szeppegetek völgy ölén.
Messzi pásztortűz babonázott.
Az eső kint szórt mezők fölé. . .
— Sok száz szempár búkönnyben ázott)

Majd tűnt az éj, jötta pirkadat,
A napkorong a hegyélre fordult. . .
— Es fenn, a Királyhágó alatt,
Valakinek a könnye kicsordult ! ! !

S mikor aztán másnap szétterült
A köd, szállt a lila alkonyat
S Erdélyre az árnyak hada ült. . .
— Már sikon sirt a bánatvonat !

Tóthpál Dániel.

— **Gyönyörű karácsonyi és ujévi levelezőlapok** csak a Kovács-hirlapirodában.

Nekem is hozott a Mikulás . . .

Tenagyszakállu Mikulás bácsi, te megint eljöttél! Oh! és most elfelejtetted megkérdezni, hogy vajon jók voltunk-e, elfelejtetted minden évben megígért elmaradásodat rosszaságunk esetén. Te jó, te hű, te kedves Mikulás bácsi, te megint itt voltál. Azt hoztad nekünk, amit vártunk: — feledni a tudást egy pár órára, visszaálmódását egy nagyon boldog, gyermeki reményekkel teljes kornak.

Nekem is hozott asztalomra egy gyermekkézzel írott meghívót. Rajta ez állott: Leánygimnázium ifjusága szeretettel meghívja Mikulásestjére. Örvendtettem, gondolkodtam. Hogy meg is változott Mikulás bácsi, — az eddigi szokásával ellentétben most már gyermeki akaratoknak is engedelmeskedik. Elmentem újraálmódni a gyermekkori Mikulás estét. Oh, de szép is volt, szebb volt álmaimnál. Nevető gyermekarcok terített asztalok mellett, előttük meleg tea, tészta, édességek, egy másik asztalnál a tanári kar. Oh, Ok is egészen mások most, hiszen Mikulás est van, hiszem, hogy Ok is gyermekkoruk boldog álmaikat álmodják vissza. Hozott Mikulás gyermekprodukciókat, szebbnél-szebb számokat. Mindez azonban csak előjátéka volt az öreg, piros csizmás, földigérő bundás, zuzmarától csillogó szakállu, hátán nagy batyut cipelő Mikulás bácsi megjelenésének.

Vártuk Öt. Nagyon vártuk. Nem hiába vártuk. Eljött. Az igaz, hogy nem a menyegzően keresztül, ahogy mi vártuk. Szép csendesen, az ajtón keresztül jóestét kívánva. Hatalmas batyuja mindenki számára egy kis csomagot tartalmazott.

Boldog öröm lett a gyermekvilágban s ilyen boldog öröm lett a miénk is. Rólunk sem felejtkezett meg a jóságos arcú, örök-szeretető Mikulás. Nekünk is hozott egy csomagot.

Mikulásnap áhitattal megtelve hazamentem. A kapott csomagot párnám alá tettem.

Álom-e, vagy valóság volt mindez, — nem tudom, de reggel boldog örömmel vettem észre, hogy a Mikulás ebben az évben sem felejtkezett el rólam s megköszöntem most már könnyek között, hogy ismét gyermek lehettem. (—ker—)

Érdekes apróságok

A csincsilla hazája

Argentína északi részén, a bolíviai határ közelében van Hulmanaca, az ósrégi indián város, hová ritkán téved utazó. A pampakon át egy nap alatt érik el lóháton a híres csincsilla-farmot, ahol tudós szakemberek próbálják tenyészteni a világ legdrágább prémes állatát. A csincsillát 4000-sőt 5000 méter magasságu hegyvidéken fogják. Merész vadászok néha két-három hónapig várnak a kedvező véletlenre, mert a csincsillát már majdnem teljesen kiirtották. A csincsillabórt 300 dollárjával fizetik.

Éva almája.

Scharborough városában minap oly lakodalmal ültek, melynek létrejöttében regényes szerep jutott egy almának. — Hoke Elwood amerikai mérnök Kaliforniában nyolcadfél évvel ezelőtt segített almát ládába rakni egy barátjának s az egyik ládába tréfa kedvéért cédulát tett, amelyben felkérte azt, aki a ládát felbontja, hogy írjon neki levelet. A láda szerencsésen megérkezett Angliába s két iskoláslány bontotta fel. Megtalálták a cédulát, itetszett nekik a tréfa s irtak Hokenak. A levélváltás tartott s Hokenak, mikor üzleti ügyben Cardiffba talált menni, észébe jutott, hogy nincs messze oda Scharborough, ahol az egyik levélíró leány lakik. Fogta magát, átment Scharboroughba, megtalálta ott a szép hajadonná serdült Cledhill Anny, megszerette, eljegyezte és feleségül vette.

Téli estéken kellemesen elszórakozhat ha társasjátékokat a KOVÁCS-hirlapirodában. Uj, ötletes, eredeti játékok kicsinyeknek és nagyoknak.

En Jónak jöttem

En nem jöttem közzétek profétának
Nem feszítik erős szavak a számát,
En senkinek a lépését nem gátolom
Es néha vágyón, pirosan
Csókok ülnek a számon.

Es én nem jöttem szentnek — glóriásnak
En jónak jöttem s mindenkirez másnak.
En senki életébe nem kiáltok
S a számból, csúnyán, feketén
Nem hullanak az átkok. —

En nem tanítok, rosszat sem tanulok,
En senkihez piszkos kézzel nem nyulok,
Üröm sem vagyok és nem vagyok bánat
Es néha mondom esendesen:
Az ajkam ég és biborlik utánad,
Jöjj kedvesem és csókold meg a számát.
En Jónak jöttem és nem profétának.

(as—nő.)

Tekintsük meg, hogy mit
vegyünk

? Karácsonyra
Ujévre

KÉZSMÁRKY-nál Kézdivásárhely
Főter 10.

A mozi műsora.

A városi mozgószínház vezetősége látva a hangos film térhódítását, e héttől kezdődőleg a hétköznapi előadásokon, szerda-csütörtökre is hangos filmek előadását vette tervbe miután az átlagos néma filmek közel sem nyújthatják azt, amit egy tökéletes rendezésű modern hangos film tud nyújtani. A magunk részéről reméljük, hogy a mozi ezen újabb nagy áldozatot jelentő gesztusát a közönség méltányos fogja és a hétköznapi előadások látogatottsága meg fogja közelíteni a szombat vasárnapiakét.

Ma, szombaton és vasárnap, az amerikai filgyártás egyik modern hangos mesterműve „Akik a halált kinevetik” kerül vetítésre. A film egyik legkinemelkedőbb jelenete egy autóverseny amely olyan tökéletes realitással készült, hogy ehhez hasonló sportprodukciót alig tud felmutatni a film történelem.

December 17—18-án, szerdán és csütörtökön, Blaskó Ibanéz világhírű megfilmesített regénye a „A vérző aréna” kerül előadásra, amelyben Rudolpho Volentinó, a stárok stárja élete legnagyobb sikerét aratja. A film hangos része zenei aláfestése külön nagy szenzáció.

Szombaton és vasárnap, dec. 20—21-én a legnépszerűbb filmszínésznő Billie Dove csodálatos hangos éneklő filje a „Festett angyal” lesz műsoron. Ez a fil méltó utóda az eddigi néma Billie Dove slágereknek.

(as—nő.)

No. G. 16066—1930. exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin această publică în baza deciziei No. G. 16066—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Cassa de Economie Ajutoara S. A. din Tg.-Săcuesc repr. prin avocatul Dr. Jancsó Béla din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 25.000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 23 Decembrie 1930 ora 2 p. m. la fața locului în comuna Icafalău și la orele 4 a. p. în Târgul-Săcuesc în gara lui Brandenburg unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 bufet de sufragerie, 2 mese de mijloc, 1 cuier, 2 canapele, 6 foteluri cu pluș, 6 scaune de lemn, 1 perdelă, 1 oglindă 1 masă cu 4 scaune de lemn, 1 perdelă, 1 oglindă, 1 masă cu 4 scaune, 1 lampă de mijloc 1 automobil de transport pentru marfuri marca Schvirelet No. 329 Sft. Gh. în valoare de — lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc, la 8 Dec. 1930.

Const. C. Popescu. portărel delegat

Jó családból való elvált
asszony azonnali belépésre
alkalmazást keres magá-
nyos urnál. Vidékre is al-
megy. Cim kiadóban.

Maculatura papiros
kapható a kiadóban

Három szoba, konyha,
kamrából, pincéből és ud-
varból álló kőház a Nagy
takarékpénztár szomszédsá-
gában eladó. Cim kiadóban.

Nyomatványokat olcsón
készít a Minerva-nyomda.

No. G. 12091—1930 exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin această publică în baza deciziei No. G. 12091—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Casa de Pastrare din Tg.-Săcuesc repr. prin avocatul dr. Diénes Jenő avocat pentru încasarea creanței de 16000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 20 Dec. 1930. orele 2 p. m. la fața locului în comuna Dalnic No. casei 118. - No. casei 134. - No. casei 289 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 iapa albe-l iapa galbană, 1 cal murg, 1 cal galben, 1 căruța de economie, 40 mm. fân, 1 grapă, 5 care paie, 4 stj lemne de foe fagi, 1 căruța cu oși de fier, 1 plug Sach complet, 25 buc. lemne de stejar 1 masă, 2 dulapuri 1 cantar 2 canape, 2 scoafe albe de 1-1 ani, 1 scroafă albă, 1 divan, 1 masă rotundă, 1 dulap pt. haine, 1 mașină de cusut „Gritsner” în valoare de 27.300 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc, 4 Dec. 1930.

C. Gh. Popescu port. delegat.

Karácsonyra vásároljon
ékszer

15 és 20% engedménnyel

GRUBER ékszerésznél

No. G. 17784—1929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin această publică în baza deciziei No. G. 17784/929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Banca Albina repr. prin avocatul dr. Andrei Fekete și Bela Elekes pentru încasarea creanței de — lei - bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 20 Decembrie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Covasna unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 credent de sufragerie 2 foteluri, 1 divan, 1 masă și etc. în valoare de 58.800 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, la 26 Novembrie 1930.

G. Tompa. port. del.

Karácsonyi vásár!

RETIKÜLÖK (dec. 15—24-ig 10%-al olcsóbb ár)
ILLATSZÓRÓK,
FÉNYKÉPEZŐ GÉPEK, 450 leutól, eredeti
gyári ár.)

MANIKÜR, FÉSÜKAZETTAK.
LUXUS KÖLNIVIZEK, PUDEREK, PARFÜMÖK,
DISZDOBOZOK,
ARANYOZOTT GILETTE részlet, (uj)
BOROTVÁLKOZÓ felszerelés tűkörrel
GYÖNGYÖK,
ZSEBLÁMPÁK,
SZIVARKA, DOHÁNYTÁRCÁK, SZIPKÁK stb.

Kovács Árpád-nál.

No. G. 16039—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin această publică în baza deciziei No. G. 16039—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Banca de Pastrare din Tg.-Săcuesc repr. prin avocatul Dr. I. Diénes Jenő pentru încasarea creanței de 14.400 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 19 Dec., 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Cernatul de jos No casei 171 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 cai (1 sur 1 negru) 2 vaci țărcațe, 1 căruța cu oși de fier vopsit negru în valoare de — Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 4. Dec. 1930.

Ștefan Vantsa portărel delegat



Állandó

nagyraktár!

Női, férfi, gyermek és vadászcipők árleépítéssel
KONCÉSBOLDIZSÁRNÁL (Târgu-Săcuesc.)

Figyelem!

Cipők!

Hócipők!

Megérkeztek a legjobb minőségű HUTCHINSON hócipők

árleépítéssel

Női gallérelküli hócipők Lei 198

„ gallérral drapp színben „ 220

„ „ barna, szürke, fekete „ 290

Egész gummilak barna, drappfekete Lei 390—490

Férfi hócipők Lei 490

Női galanteri lak- és szíres cipők 650



Értesitem a t. vásárló közönséget, hogy

cipőraktáramat

mélyen leszállított áron kiárusítom!

Tekintse meg kirakatomat és használja fel a kedvező alkalmat szükségletei beszerzésénél.

Gyermekek cipők 100 leutól

Női cipők minden színben . 380 leutól

Férfi cipők 480 leutól

Garantált minőség: „Derby” „Carmen”

„Mosko” árak.

Ugyancsak hó és sárcipők, valamint gyermek-játékok nagy választékban.

Tisztelettel:

Dávid Antal

No. G. 14573—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin această publică în baza deciziei No. G. 14573—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Dr. Molnár Dénes pentru încasarea creanței de 2800 Lei și acc. se fixează termenul pe ziua de 20 Decembrie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în Cernatul de jos la ocuința ur mărutului unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 car de economie, 1 car cu oșe de fier, 1 ca brunet, 1 cal murg în valoare de 18.500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, la 5 Dec. 1930.

A. László. portărel delegat

Friss dióbél, mazsolla, mogoró, mandula stb.

Közlegő ünnepek alkalmából ajánlom

frissen érkezett

Karácsonyi és ujévi

cukorkáimat.

Nagy választék! Csokoládé desszertek disz dobozokban is.

Ugyiszintén kávé, rizs, cukor, liszt és mindennemű fűszerek a napi áron. . . .

Pontos kiszolgálás! Szíves pártfogást kér; kiváló tisztelettel

Vajda József

Tekintse meg kirakatomat!

No. G. 11844—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin această publică în baza deciziei No. G. 11844—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Cooperativa de Consum repr. prin avocatul Dr. Andrei Fekete dr. Béla Elekes pentru încasarea creanței de 10080 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 19 Dec. 1930 orele 4 a. m. la fața locului în comuna Harale unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 dulap de haine 1 pat, 1 scaun, 12 ciubere necomplete și etc. în valoare de 11.900 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 26 Nov. 1930.

St. Vántsá port. delegat.

Üzletem 10 éves fennállásának alkalmával 1930 dec. 1—31-ig terjedő időre a mai gazdasági viszonyoknak megfelelőleg

olcsó árusítást rendezek.

Dus választék mindennemű arany ékszerekben, valódi ezüst disztárgyak és evőeszközökben, chinaezüst disztárgyakban a leghíresebb védjegyű kristályokban, mindenféle női és férfi

órákban, inga és álló órákban stb.

a rég közismert szolid és pontos kiszolgálás mellett.

KLEIN ékszerész.